

EL SIL

«E dove Sile e Cagnan s'accompagna»
(Paradiso IX - 49)

PERIODICO DEL CIRCOLO «AMISSI DE LA POESIA» • TREVISO • FONDÀ NEL 1971 DA A. ALBANESE SR. E DA A. CASON
"Poste Italiane s.p.a. - Spedizioni in Abbonamento Postale
D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n° 46) art. 1, comma 2, DCB TV"
Direzione: Via Marmolada, 10 - 31050 Povegliano (TV) - Tel. 0422 872334 - E-mail: bruna.brazzalotto@gmail.com
C.F. 94011760264 - C/C/P n° 16461311 - C.P. 217 - 31100 TREVISO

AL MOLINETTO DELLA CRODA DI REFRONTOLO - 2 agosto 2014

Ricordiamo l'immane tragedia che un anno fa colpì questo luogo in occasione della tradizionale "festa dei omi" un imprevisto temporale ed una inaspettata esondazione del torrente Lierza travolse al buio attrezzature e uomini, diffondendo morte e disperazione in pochi minuti. Quattro amici scomparsi desideriamo risentire vicini in questo incontro nel luogo e con questa cerimonia religiosa.

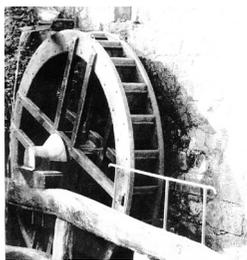
BIANCHI RESPIRI

Bianchi respiri nell'azzurro
l'acque carezzano la roccia
musicando la spuma
che si dissolve a valle
di sotto il Molinetto.
La grande rosta
di legno antico
sgrana lentamente la preghiera
che le menti riunite
accolgono dai cuori.
Quattro anime
ancor vive nella memoria,
donano al Cielo
il sacrificio
all'abbraccio Divino
dall'umana pietà.
Così il dialogo
è amore universale.
Nel mistero della vita
tutto si ricompone.

In un libro di M. Luisa Bozzolo sono state riportate le testimonianze dei sopravvissuti. Nello stesso è stata ripresa una vecchia poesia in dialetto e inserita a ricordo.

EL MULINET DE LA CRODA

No s'el vede quasi,
a destra, in fondo
incornisà dai albari
del bosco e le coline;
el mulinet de la croda.
Piere vece, su copi veci
che se incrosta t'ei quarti,
pieni de balconzini sconpagnai,
dopià su l'aqua,
co' la rosta
granda de legno
che gira pian.
A striche bianche
come un velo,
e a salti,
zoga el Soligo t'ea croda,
come i boce
che se chietà
sul laghetto, soto.
S'è fermà el tenp,
parché i oci veda,
le rece nove senta;
l'aqua che vive
par masenar pensieri.



Il Presidente Adriano Gionco

Il Circolo "Amissi de la Poesia" ringrazia

FONDAZIONE CASSAMARCA

FOJE DE PLATANO

Poche xe restàe
nel pièn de l'inverno,
tacàe sui rami nudi
girai par insù
verso 'e nuvoe grise,
zàe, maròn, incartossàe,
foje morte sui platani.
Anca 'e ultime casca
una dopo eàltra
par el fredo, el gèò,
el vento che porta via.
Pochi s'incorze de 'a vostra agonia.
Eco, una se staca,
'a se gira, 'a se rebalta
'a varia vegner zò co' grassia,
ma no' à ghe a fa.
'A casca come un merlo inbainà,
foja sora foja,
foja sora 'a tèra freda
del campo apena arà,
foja sora 'e ròe de 'a sièsa incolta.
No' te serve gnanca da morta.
Te sì cressù a primavera,
bea, granda, piena de coeòr.
Vita par l'albaro e par i insèti
che te vegnéa trovar,
onbria par chi passèa senza vardàr.
Adèss, là par tèra,
chi te baéga,
altri te scòa in parte.
Nessun pensa de ringrassiarle.
Te spète ancora 'sta primavera.

Cesare Rigato

FIÒ

El barba Toni conta
la vita passada:
descartossando panoce,
po' a far el soldà
l'amor par la Silvina
e po' dei fioi tuti sani.
E intanto le man,
va, intorgolando
de paja le careghe.
Torno a fiò,
tuti scolta,
ogni tanto 'na bestia
gira la testa
tuti scolta.
E i oci vede
'sta vita segnada:
su le man indurie,
brunie dal sol
e sul quel viso
fato dal tempo,
ma dove 'na luce
viva de vita
vien fora.
E tuto xe 'na preghiera.

Bruna Brazzalotto

APPUNTAMENTI

MARTI 29.09.2015 ore 16.00, riunion dei Soci,
familiari e amissi, ne la Sala dei Brittoni - Casa dei
Carraresi (g.c.), Via Palestro, Treviso.

LETTURE POETICHE

A la riunion de marti 29.09.2015 ne la Sala dei Brittoni
Casa dei Carraresi (g.c.), Via Palestro, Treviso.
1. Comunicasson varie
2. Floriano Floriani - Treviso - "Nequizie" poesie.
3. Rondò dei poeti presenti.

LUIGI PIANCA POETA



Luigi Pianca, l'amico, il poeta, lo studioso, l'uomo di Fede se ne è andato in silenzio lunedì 13 luglio 2015. "Allora libero, libero e scalzo per i prati aperti come maremme, gridi un saluto alla sera al tocco dell'Angelus"... scriveva. E quel grido corre inarrestabile lungo l'amata terra trevigiana fino alla sua Bibano di Godega di Sant'Urbano dov'era nato nel 1930 e adesso tumulato. Docente universitario di lingue e letterature straniere e in vari istituti scolastici della città, ha fondato l'Associazione Culturale "Alliance Française" di Treviso. Intensa la sua vita culturale, amabile conferenziere, sensibile, raffinato poeta in lingua e in vernacolo, lingua questa che parlava e sentiva sua come la terra che gli ha dato i natali, amata e cantata nei suoi versi e alla quale ha dedicato, con la passione di figlio, il "Dizionario del dialetto di Sinistra Piave" e il "Parlar de Biban" una parlata dialettale della Sinistra Piave". Lascia un vuoto incolmabile nel mondo della cultura trevigiana e nella famiglia dei poeti del Circolo "Amissi de la Poesia - El Sil" della quale faceva parte. Alla moglie Silvia, ai figli Anna, Carlo ed Elena i sentimenti di vivo cordoglio di tutti i poeti del Circolo.

Emilio Gallina

IL MIO ORTO, ESTATE 2006

Il mio orto è un giardino
ed in verdure e fiori
s'infronda il mio subconscio contadino.
Ma l'io conscio di profumi e colori
è una zolla di terra amata
che curo in tutte le stagioni,
anche d'inverno, per preparar l'annata
di vergini virgulti e di polloni:
le piante nuove ardite e fruttuose
di figli e amici gioia: le mie rose.

Luigi Pianca

I NOSTRI LUTTI

Il Presidente del Circolo Amissi de la Poesia Adriano Gionco e la redazione di EL SIL si uniscono con affetto al dolore della famiglia del poeta Valerio Agostino Baron presidente dell'Accademia "Aque Slosse" di Bassano del Grappa.

LIBRI RICEVUTI

- Associazione Nazionale Poeti e Scrittori Dialettali "Quaderno di poesia Dialettale" - poesie - pagg. 200 - N. 8 - Anno 2012 - Incontro di Primavera a Vieste (FG) e d'Autunno Senigallia (AN) - Stampa Tipografia Tomassetti, S.i.P.
- Morena Furlan "Calendule" poesie - pagg. 84 - Ed Canova 2007 - € 12,00.
- Rina Dal Zilio "Sull'orlo del tuo cielo" - poesie - pagg. 66 - Marca Print 2015 - S.i.P.
- Maria Antonia Maso Borso "Solfeggio" - poesie - pagg. 78 - Ed. Biblioteca dei Leoni 2013 - € 10,00.
- Maria Antonia Maso Borso "Segmenti & Contrasti" - poesie e aforismi in ordine alfabetico - pagg. 152 - Ed. Biblioteca dei Leoni 2014 - € 13,00.

UN VIN CHE FA BEN

Ciapàndo l'ultimo sol setenbrin
i gràspi de ùa color miel
i fa òcieto fra fòje verdi e zàle.
Ancora qualche dì
de 'sta belessa che fa imagàr
e dopo...
su tine de càneve scure
chel bòjar chel barbotar
xe musica che inbrìaga l'aria
de dolce odor.
... E un vineo zovane e biondo
pissola pian, pianin sue boti
pronte, come mame amorose, a cocolarlo,
a farlo vegnèr pì bón.
Questo xe el PROSECO:
vin da intenditori,
da siori e da poarèti,
vin che mète el morbin,
che fa cantar l'ànema,
che fa svolar 'a mente
e stusseggar 'a fantasia.
Vin che co' 'e sò bróboleto
el fa gatarigole al cuor
e rufian, el da vòja
de ridar, de cantar, de amar.

Ileana Bertelli Feltrin

GÒ VISTO E STEE

Coree avanti e indrio
par tut e çiel.
Saltee da 'na nuvea a 'n'altra
slongando i brassi da ogni parte,
ma no' riusie a caesar
gnanca 'na stea.
A un çerto punto me son catà
sò 'na nuvea tuta nera
che a corea come na mata,
spostandose de continuo
destra, sinistra, alto e basso.
Me son cucia co' tanta paura
quando a l'inprovviso
la é andata a sbater
sò 'n'altra nuvea piena de rabia.
Fiamme e fogo da partuto:
go perso l'echiibrio,
son precipità,
par tera son cascà
e 'a testa me son macà.
Subito me son svejà,
tante altre stee go vardà
drento 'na bruta realtà.

Adriano Masier

POLEMICA FRA DÒ ANSIANI

L'altro zorno un me amìgo,
de qualche luna pì ansian de mi,
parlando del tempo che passa,
senza domandar el permesso a nissun,
el salta fora a dir
che anca mi son vecio ormai.
Al che, piuttosto sorpreso e scandaisà
ghe rispondo duro:
"A chi vecio? Mi me sento xovane
come gavesse trent'ani..."
Fora d'acordo, par no' poder pì sciar,
né corar e saltar,
co'l riscio del Pronto Soccorso;
o lesar e studiar
che me ciapa el sono;
no' poder magnar quel che me piase,
e viagiàr me stanca,
come far e scae, o parlar svelto
che no' me vien e paroe.
Tuta roba trascurabile,
"Quisquie o minussie",
se podaria dir, parlando italian.
Pò son 'ndà vanti ancora
co' altre simii argomentassion
par sercar de convinsarlo:
ma no' ghe xe stà verso.

Ferruccio Zanin

UN PER DE SCARPE NOVE

Son drio provarme
un per de scarpe nove.
Un colpeto su 'na spala
me fa voltar, e vedo,
in zenocion, su la carega dadrio,
un bel moreto, i oci nerì,
la sbezoleta a punta,
'na pele del color
del sol de Pasqua
su la montagna piena de neve.
Ghe domando in italian:
"Come ti chiami? Quanti anni hai?"
Riccardo me mostra tre deeti
de la sò manina cea
co'l primo e l'ultimo incrosai,
"E tu?"
'Sta domanda no' me la spetavo,
e, come che ga fato lù,
ghe mostro undese man...
e un deo.
Ma el ceo no'l me bada,
e l torna a zogar co' sò sorea.
Manco mal che qualche volta
i cei fa come i grandi:
i te domanda 'na roba
che no' ghe interessa,
e i va via
senza scoltar la risposta.

Letizia Ortica

'A MORTE

Go i brividi par tuto el corpo,
porco Giuda, diavoeo porco,
me tasto... son come el giasso de l'inverno.
Votu vedar che son drio andar a trovar el Padreterno?
Camino par 'na strada tuta sassi
che a me fa inganbarar ogni tre passi;
a xe tuta in gran saita,
disastrada ma bastansa drita.
Incontro un sàco de xente
che i me par parfin fora co' 'a mente,
tuti seri e penserosi
par a fadiga in te 'sti trosi.
Dopo tanto caminar in un momento,
se para davanti 'na speçe de monumento,
un omo co' 'a barba eonga e i cavei bianchi
co' 'na paeta in su na man
e quealtra posada sui fianchi.
Fermi tuti, toeve el numaro da 'a machineta
qua no' ghe xe preferenze e nessuna freta.
Ghe domando incuriosio: el senta S. Piero,
ma queo che vedo, seo tuto vero?
Mi no' son S. Piero, me ciamo Toni
e me incasso se no' tasè e no' ste boni.
I Santi i gavè inventai su 'a tera
par coronar co' 'e racomandassion che no' ghe gera.
Vardo in alto, ghe xe 'na tabea "paradiso"
a 'sto punto me meto a pianzar par aver eassà Treviso.
Me remeno, sùo e me grato;
a moier infastidia: situ drio deventar mato?
No' sta darte da far a sercar
queo che no' te si pì bon gnanca de ricordar!
Xe proprio vero, a memoria a me xe sparia,
ma son contento de no' verme perso par quea via.

Giovanni Tessarollo

'A STRADA MORTA DE SPRESIAN

Strada morta, strada morta
quante cose te me ricorda
'e alegre passeggiæ in compagnia
de tose e tosati in vivace alegria,
tuti a caccia de pavee e siton,
a un persegò selvarego darghe un morsegon
meter in boca 'na fragoeta mata
e un amoo de fransa
tut quant senza sostansa
e 'e more de morer e de roa
a tuti quant fasea goa.
E che gioia che ghe jera a cercar
e violete nascoste ne 'e siese fra roe piene de spin
e no' de rado saltea fora un porcospin.
Jera anca un piaser caminar drio e canaete
co' maisandre, rospi, sanguisughe e eleganti ranete.
E beber aqua co' 'a man fata a scudea
fresca, linpida, casta e bea
tut senza goto
jera pì bona de quea de l'aquedoto.
E dopo 'na piovà, 'pena scominssiea a far scuro,
i omini col feral a carbuo
i 'ndea a s-ciosi e a rane
e tut servia par calmar a fame.
Strada morta, strada morta
'dess te si morta par davvero
ma senpre in ti, xe el me pensiero.

Primo Tonus

IN PONTA DE LENGUA

di Emanuele Bellò
GRECISMI

El latin no xe l'unica lingua classica a lassar 'na tracia
profonda nel dialeto ma anca el greco, parchè par tanti
secoli el Veneto el ga fato parte de l'Impero Bizantin e
addirittura, dopo el famoso "Scisma dei Tre Capitoli"
la nostra region la ga fato parte de la Ciesa oriental
ortodossa. L'influsso pì evidente del greco se lo nota
ne la terminologia ligada a la navigassion fluvial: xe
de origine greca "mandracio" che indica le chiuse
sul fiume, "lampor" che designa la tola o el spassio
par lavar su la rivà, "squero" che equival a cantier
de imbarcassion, "anghier" che se riferisse al ganso
usà dai barcarì, "paltana" che definisse la barca a
fondo piato, da manovrar co 'a pèrtega e adata a
palù e canali. Anca ne la terminologia rustica la civiltà
bizantina la ga lassà qualche relito, come el vocabolo
"frasson" che indica la siesa a alto fusto che divide le
parti interne de un poder e el toponimo "fratta" che
deriva tuti dò dal greco "fraktis", sinonimo de siesa
o sieve.

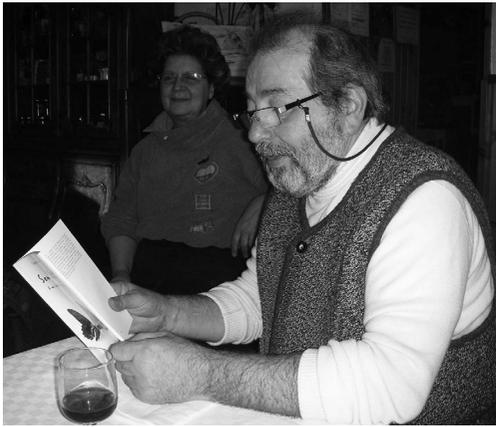
BEPO EL NONSOEO

Bèpo el nonsoeo, el canpanèr
dò ocèti vispi e un sorriso
senpre presente...
De ti me ricorde fin da bòcia Bepo.
Te ò senpre vist contento, serén
anca se le robe 'ndea mal.
Te avèa senpre ch'el tò sorriso dòls
quando che te me saudèa
fàrfugliando un sàeudo che poche volte capie
ma che l'era sincero, de cuor.
De ti me ricorde da senpre...
Quando che ère cherichèt
te jera senpre da mi
visto che jere quel che abitàa pì zivin
a 'a Cèsa...
te me cuchèa senpre.
E mi qualche volta
no' me fèe trovàr
ma el novanta par çento de 'e volte
co' 'l tò sorriso
te me convinzèa
e vegnèa a "rispònder Mèssa".
Quante volte che te ò fat èl café
drio el banco del bar
e qualche volta vèn fat anca
qualche fumàda insieme
dopo mi, però
ò moeà ch'el vissio.
El café me ricorde
che el te piazzèa tant
e se te passèa vinti o trenta volte al dì
par 'ndar a veder la tò Cèsa
de sicuro sete o oto
le jera 'na pausa caffè.
Te ò senpre vist, da che ò ricordi
coi cavèi bianchi, veciòt
e no' savèe quanti ani che te vèa
par mi te restèa senpre de 'na età indefinia
né massa vècio, né zovene...
Sol incuò quando che te ò vist là picà
ho savù quanti ani che te à.
Me ricorde ancora adès
che la tò bestéma pì granda la èra
"Curi, curi pandòeo"...
E quando che se èra bòce
qualche volta te ne à cors drio a noealtri
parchè te fènsi qualche schersèt
e te ne osèa proprio "pandò".
Che bel che jera quando che te dènsi 'na man
a sonàr le canpane (che le jera a corda)...
Noealtri bòce se fèa fadiga a tiràr
la corda de 'a canpana picoea
invènze ti da sol
te tirèa le corde
de le dò canpane grosse...
Te jera forte...
altro che "braccio di ferro"...
Ti te 'ndèa a fasiò no' a spinàssi.
Permèteme de far 'sta batùda Bèpo
parchè anca a Ti te vegnarà da rider a sentiria
da dove che te si
"l'è tut mès ben, l'è tut a posto
e ti no' te à tocà far niènt..."
te à trovà la tò Cèsa bèa, pronta a accòglierte
par l'ultimo viào."
Bèpo son contento che te àpie fat parte
de la mè vita
che te me àpie regaeà
tanti bèi momenti sereni
e a Giacomo, me compàre,
ai sò fradèi
e a tuti quèi che te à vessù bén
vorie che i te ricordèsse
come che te ricorde mi
"A caval de 'a biciclèta, in mèzo a 'a strada
co' 'l tò bel sorriso contagioso".
Ciao Bepo.

Disma Dal Pozzo

Leggi PERIODICO "EL SIL" su
www.accademiaeuropeadellearti.com
clicca "PERIODICO EL SIL"

VALERIO AGOSTINO BARON a suo ricordo



AMAR PAR ESSAR AMAJ

A roba pi bea
xe savere
de essere amaj.
Cossi,
el to Amor
xe ricanbià.

Il 13 luglio scorso, dopo alcuni mesi di disagio fisico, inaspettatamente ci ha lasciati il nostro Valerio Baron. Da tre anni era presidente dell'Accademia "Aque Slosse", l'associazione che da quarant'anni organizza il Premio omonimo di Poesia e Satira trivenete in vernacolo, e dal 1990 il premio per giovani e ragazzi intitolato a Gino Pistorello, poeta bassanese, e che nel 2013, con la sua guida, ha realizzato la prima edizione del Premio quinquennale "Città di Bassano del Grappa" per opere edite di poesia in dialetto, con un vincitore per ogni regione italiana, ospitando a Bassano, nel contesto delle premiazioni, uno dei più belli convegni nazionali dell'A.N.P.O.S.DI: l'Associazione Nazionale dei Poeti e Scrittori dialettali. Ma chi è stato Valerio Agostino Baron, quale la sua storia con noi delle "Aque Slosse"? E qui, sono costretto ad essere coinvolto anche personalmente. All'inizio del 1999, convalescente da un intervento, ricevo da un signore sconosciuto, una telefonata che mi chiede un incontro. Era il Valerio, anche lui convalescente da un intervento impegnativo, uno di quelli, disse, che bloccandoti per tanto tempo, ti danno la possibilità di pensare e ripensare i perché dell'esistenza, per cercare il filo giusto del vivere. Ebbene, queste riflessioni il Valerio le aveva messe in versi, e chissà il perché, soprattutto con la lingua della propria gente, in dialetto, e se ne era compiaciuto. Cercava in me quindi, un parere; evidentemente lui, non so per quali vie, sapeva qualcosa di me. Ascoltai la sua storia, mi lesse alcuni brani e capendo l'importanza che aveva per lui questa esperienza, lo spronai a continuare. Il Valerio non solo accettò il consiglio, ma continuò a venirmi a trovare, iniziando così un cammino che lo portò a inserirsi nelle attività culturali che già da anni si erano messe in moto, grazie all'impegno di molti, nella nostra Bassano. Prima entrò nel gruppo di autori locali, gli "Amis de' a Poesia Aque Slosse" e poi anche nell'Accademia, come collaboratore, consigliere e successivamente, vice presidente nel periodo della presidenza di Nicola Parolin. In questo lavoro, era attratto soprattutto dal rapporto con le scuole. Da presidente poi, per i molti aspetti pratici delle iniziative, seppe coinvolgere con successo anche i familiari. Il Valerio nel corso di questa nuova fase della sua vita, ad un certo punto pensò giustamente anche di raccogliere ciò che aveva scritto, le sue riflessioni in versi, con una pubblicazione che riporta il titolo, significativo: "SON VIVO". A me, ha fatto il regalo di potergliela presentare e siccome adesso ho l'opera, il suo libro tra le mani, aggiungo, veramente Valerio ha saputo regalarci con i suoi versi, la parte bella della sua anima. In un intervento al termine del "congedo", che chissà il perché, con la dovuta sospensione d'animo, mi viene di chiamarlo: "il momento della sua festa", esprimendo un grazie, ho sottolineato il come lui è stato in mezzo a noi. La passione, l'entusiasmo, la generosità e la concretezza con le quali ha guidato l'Accademia in questi ultimi tre anni, dicendo a conclusione: custodiremo e porteremo sempre con noi quel tuo sorriso e quella tua consueta, immancabile stretta di mano. Le note di "Signore delle Cime" all'organo, hanno suggellato questo grazie. Ciao Valerio!

Eusebio Vivian

Presidente On. Acc. Aque Slosse -
Bassano del Grappa (VI)

MUSA TRIVENETA

AUTUNNO

Pioveva. I muli fora de scola
i plozcava co' le papuzze ne le galuse
e nel ploc de la strada...
i alberi senza foie
pianzeva sui rami nudi.
La scola jera apena scominciada.
Le maestrine coreva
per ciapar la coriera.
El ciel jera scuro
sepolto come un morto
in una granda coverta nera.

Manlio Malabotta - Trieste

Dal libro "Un poco de tuto" 2009

DE LÀ DAL MURO

L'è belo che rivà
come 'n spiansiso
el treno de i me sogni.
E dir che l'è partì me par algéri
e mi son saltà su senza pensarghe
perché voleva 'nar en cao al mondo
piassè lontan ancora,
endove no gh'è beghe né pensieri
ma solo el bonumor e meraveie,
endove cresse l'erba, quella bona
e piante e fiori freschi ogni matina,
concerti de colori e d'acqua chiara.
L'è fini en pressia el viaso de i me sogni.
El treno el s'è fermà davanti a 'n muro
e no gh'è verso de vardar de là.
Mi sèito alora a domandarghe al vento
che 'l vaga de scondon a scuriosar
sercando de capir come la sia.
Gh'è sempre note fonda
o gh'è 'n bel sol che sluse?

Traduzione: Aldilà del muro// È di già arrivato/ come un lampo/ il treno dei miei sogni// E dire che è partito mi sembra ieri/ e io ci sono salito sopra senza pensarci/ perché volevo andare in capo al mondo/ più lontano ancora./ dove non ci sono liti né preoccupazioni/ ma solo l'allegria e meraviglie,/ dove cresce l'erba, quella buona/ e piante e fiori freschi ogni mattina./ concerti di colori e d'acqua chiara// È finito in fretta il viaggio dei mie sogni// Il treno si è fermato davanti ad un muro/ e non c'è modo di guardare di là// lo continuo allora a domandare al vento/ che vada di nascosto a curiosare/ cercando di capire come stanno le cose// C'è sempre notte profonda/ o c'è un bel sole che luccica?

Bruno Castelletti - Verona

UN ALTRO SCALIN PIÙ ZO

El gera in mezzo al verde quel pòrtego co un gnaro
e su la sera nel turchin del cielo
un gran svolar festoso de sisile
sigava 'l girotondo intorno al campanile
ch'el via ghe dava, mato dal gusto,
a tre campane,
e spasemàe de voglia tuti i ani
tornava le sisile, qua, da tere lontane.
Sbèrega desso invesse sul campo 'na fusina,
sbròdega l'aria 'l barufar del fumo,
intischia quel'erba par domandar pietà,
mezo imusonà tase 'l campanile:
pòvaro gnaro vodo! Par sempre adio, sisile.

Giacomo Dal Maestro - Noale (VE)

Da "Trasparenze" 2008

ALBEZAR

Se 'mpisola la luna sora i prati
binando a una sdràgole de stèle
se 'ndrezza al vènt i fili desgariadi
dal sgòl ennamorà de le pavèle.

Al sol, i boschi encantessimadi
i conta sassedè a le stradèle
dentro i nivi se desliga i fiadi
i fonghi i se destira le capèle.

Al còr che 'l bate come 'n cavalòt
te sughi quella lagrima lontana
che rùdola compagn de 'n scandoriòt

al zìel, a la so nùgola de lana
empresonadi dentro 'n spègio rot
picà al sbronzinar de 'na campana.

Traduzione: Albeggiare// S'appisola la luna sopra i prati/ chiamando a sé miriadi di stelle/ s'intrecciano al vento i fili dipanati/ dal volo innamorato delle falene./ Al sole, i boschi, trasognati/ contano sassolini alle stradine/ dentro i nidi si sciolgono i fiati/ i funghi si distendono il cappello./ Al cuore che batte come un cavallino/ asciughi quella lacrima lontana/ che rotola come un barattolo di latta// al cielo, alla sua nuvola di lana/ imprigionati dentro uno specchio rotto/ appeso allo squillare di una campana.

Lilia Slomp Ferrari - Trento

Da Voci Dialettali - n. 163/28 Anno LXIII 2015

EL SCHINCAPENE

Un schincapene,
co' un par de ociaeti
giustai da strisse
de ceroto,
che e ultime sbalonàe
gaveva roto.
Stufo e spasemà,
co' un libro tuto rece
drento el leto.
"Stua chea luce
che xe tardi".
E cussi tra Leopardi
e tra el Carducci
muci, mucì
dopo el segno de la crose
ripetendo sotovose
fin che i oci se serava.
"T'amo pio bove..."
De fora bonbardava...
I ociaeti
xe diventài ociai
el schincapene scrive
adesso, in penareo,
ma el mondo in pase,
chel mondo tanto beo
che ti gavéi sognà
povero schincapene,
indove mai xeo ndà?

Ilario Dittadi - Campalto (VE)

EL TÒ SORISO

Se podessimo védar
el tò soriso, Maria,
mi credo che la vita
più bela la saria.
Se podessimo véderlo,
almanco par un istante,
anca el nostro viso
splenderia come diamante.
El tò soriso,
Madona benedeta,
soriso el xè de bonà,
de teneressa,
de misericordia,
de carità.
Soriso el xè d'amor,
che dentro el sèra
la bonà materna
de nostro Signor!

Nenèi - Venezia

IL LATO IRONICO DI COCCHETTO

A Totò venne fatta questa domanda: "Faccia vedere il suo curriculum". Totò rispose: "Non mi permetterei mai di fronte alle signore".

Un giorno Napoleone disse: i politici italiani sono tutti ladri e gli fu risposto: tutti no, ma Bona-parte sì.

I poeti che desiderano presentare il loro libro negli incontri del Circolo Amis de la Poesia "EL SIL" devono essere in regola con la quota di iscrizione al Circolo.

SPEDISCI LE TUE POESIE CON TESTI IN WORD PER POSTA ELETTRONICA;
e-mail: andrea.turcato@fondazionecassamarca.it
oppure all'indirizzo:
Redazione "El Sil" c/o Bruna Brazzalotto
via Marmolada, 10 - 31050 Povegliano - TV

Sono pervenute le quote di tutti coloro che trovano la sigla SE 2015 in alto a destra sull'etichetta con il proprio indirizzo. I nomi saranno pubblicati sul giornale nei mesi successivi, per ragioni di spazio.

QUOTA SOCIALE DI ABONAMENTO PER RINNOVO E NOVE ADESION
AL CIRCOLO "AMIS DE LA POESIA"
co' dirito de riçever "EL SIL" par tuto l'anno
basta efetuar un versamento
sul c/c postale n. 16461311 intestà: -EL SIL-Periodico
Mensile - Casella Post. 217 - 31100 Treviso
socio benemerito Euro 50,00
socio sostenitor Euro 30,00
socio efetivo Euro 25,00
i trevisani pol portar la quota a man
(dentro la busta che i riçeve el giornal).
DISDIRE E CAMBIO DE INDIRISIO:
comunicarlo a Michela Tonus telef. 347.8932801
oppure Casella Post. 217 - 31100 Treviso
Non inviate assègni o vaglia intestati "El Sil" perchè è
difficile riscuoterli, intestare a Bruna Brazzalotto
Casella Post. 217 - 31100 Treviso

CALCOSSA IN ITALIAN

AUTUNNO

Il cielo plumbeo, pesante di nubi,
piange la bella stagione che se ne va.
L'albero indossa la veste sfavillante,
di leggere foglie sospese.
Un tappeto multicolore, fruscante,
ricopre la terra
su cui si posa scivolando
il mio leggero piede.
L'erba, detersa dalle recenti piogge,
riluce di bagliori color smeraldo.
Sui fili, in attesa di migrare,
si posano stormi d'uccelli grigi,
abbandonati i sicuri nidi,
si preparano a un lungo viaggio
senza valigie e bagagli,
alla ricerca del sole.

Rainelda Verardo

IMMIGRATI

Dai margini a nord dell'Africa
quando il buio cela le coscienze
i trafficanti di umani
salpano con barconi fatiscenti
ma sovente non arrivano alla meta.
Si richiude il mare su di essi
col gorgoglio dell'acqua
in vortici funerei.
Fuggiti da assurde guerre senza ideali,
verso la pace o una incognita, mortale.
Bimbi con occhi grandi in volti scarni
divorati dalla fame e dal terrore.
Non sanno di politici mendaci
che tardano sul fare per non fare,
peggio di crotali dalla coda sonante
che fagocitano con le fauci dilatate.
Si susseguono le albe,
ma non tutti vedranno il sole del nuovo giorno.
Pochi arriveranno alla desiata pace.

Pasquale Ciravolo

Buon Compleanno! 24-9-2015

SORELLA PETULANTE

Sorella spumeggiante
come la coppa di champagne
appena versata e sorseggiata.
Sorella petulante
come una cagnetta senza dimora fissa
che cerca sinceramente una carezza sola.
Sorella scoppiettante
come la brace che oscilla tra vento e pioggia.
Sorella scintillante
da sempre e per sempre
nell'infinito del pensiero sottile.
Il firmamento ci ascolta.
L'inconoscibile ci trafigge della nostra
infinita ignoranza.
Ma possiamo sorella,
scoppiare dal ridere e sentire vere tristezze.
Possiamo essere, sorella
non solo un sorriso, non solo un burattino.
Possiamo sorella
non solo ubriacarci di parole
ma imparare a cantare
i canti della luna con il cuore aperto,
ballare nel vuoto,
giocare un po' con il fuoco
osservando dalla punta degli occhi
coloro che dicono che la terra è rotonda
e che sanno sempre dove vanno?
Vale anche per me sorella.

Elsa Forabosco

PASSEROTTO INDIFESO

(a mia moglie)

Piccolo passerotto,
umile e indifeso,
cinguettavi felice
nell'aria del paesello.

Ti vidi fanciulla,
quel di che t'incontrai.
Non mi dicesti nulla...
ballammo e m'innamorai.

Ora sposata,
moglie quotidiana
e pur amante e amata,
sei signora di casa.

Pur mi chiedo,
confuso, te lo confesso...
"Ti rendo felice
passerotto indifeso?"

Renzo Schiavinato

RISVEGLIO DI LUCA

Al risveglio,
punti il capo nel letto
e sbandieri
il tuo tondo sederino per aria
come fa il piccolo anatroccolo,
quando,
razzolando nel fango dello stagno
alza il suo codino al cielo.
Io accarezzo i tuoi piedini nudi,
annuso il tuo corpicino
tiepido
e profumato,
e il dolce odore dell'infanzia
mi avvolge come una carezza
e mi riporta a tenerezze
ormai lontane...

Nella Campaner Pasianotto

VIRTUOSISTICHE FISARMONICHE...

Emozioni irrompono
si gonfiano
e si disfano
dentro anime dolubate
da vibranti, dolenti
note frementi.
Note carezzate
da virtuosisti fisarmonicisti.
e
da un grande "Angelo" liberate.

Renata Alberti

Dedicata ad Angelo Smezzato

FRUTTO D'AMORE

È notte fonda.
Nel buio
chiamo la tua voce.
E... mentre cerco
di ricordare
il tuo viso,
le tue labbra,
il tuo sorriso,
il mio corpo freme,
cerca il tuo,
la mia anima
la tua.
E gli occhi...
immaginosi...
in vaghi sorrisi di bimbi,
ansiosi,
cercano il volto
della nostra creatura
che porti in grembo.

Vitantonio Laterza

ESTATE, TEMPORALE

Ecco:
si sta preparando
imponente lo scroscio.
Ancora qualche attimo
illuminato dai lampi
e tutto si ferma
in attesa del via
come di un segnale divino.
Si sono abbassate
le nuvole nere
come un tabarro d'altri tempi
su tutto.
I colori sono scomparsi
e la luce residua
diventa penombra.
Un silenzio irreale
si propaga come un'eco
e tutto sviene.
Un velo sonoro
tessuto da tutte le vibrazioni possibili
t'avvolge
e improvvisi i goccioloni
si materializzano
cadono sulle foglie
piegandole,
cadono a terra
sollevando la polvere,
cadono sull'asfalto
portando un odore
dolciastro e catramoso,
cadono sulle lamiere
tamburellando senza fine
una nota di vita.

Roberto Pinarello

1° CONCORSO NAZIONALE "SILVANO TOGNETTI"

1ª Edizione Concorso Nazionale di Poesia e Racconti
"Silvano Tognetti", scadenza 30 settembre. Per
informazioni: www.comune.salgareda.tv.it oppure
telefonando all'Ass. Culturando tel. 3475706491.

IL TELEFONO

Ciao, giovane.
Mattiniero
è il canto che sento,
quando svegliata
da un temporale
sento la tua voce
e... tutto si illumina
sono bagliori di lampi,
sono tuoni che annunciano
la fine del buio.
O sei tu
che come natura
ha un perenne risvegliarsi,
così mi sento io
quando rispondo.
Oggi, non so se solo io
sento l'effetto che come baci
teneri e violenti
appassionati e a volte duri
stringenti e a volte
carezzevoli
così mi apparso al suono di te.
Hai un ciao di chiusura
che è un argine aperto
al fluire di mille sensazioni
vorrei essere unica
a riceverli.
Oggi è così.

Gabriella Biz

TI AMO AUTUNNO

Autunno, le tue nebbie contrastano così
coi tuoi colori.
Stasera mi sto perdendo nel loro fumo,
fuori.
Il colore delle tue foglie
è quasi come un fuoco.
Ma già ti allontani nel tempo,
a poco a poco...
Le tue foglie crepitano ancora
sotto i miei passi.
Come tu mi penetri,
come l'anima mia trapassi!
Crepitano le foglie
come le fiamme nel bosco.
L'avvolgono tutto in un incendio.
Come ti amo, autunno, come io ti conosco!

Brunella Impicciatore

TORNERANNO GIORNI DI SOLE

Torneranno giorni di sole
oltre questo fumo
e questo filo spinato
su mani inchiodate
in attesa
su corpi straziati
su fame e torture.
Torneranno giorni di sole
usciremo da questo
inferno del cuore
da muri innalzati
d'indifferenza ed invidia
muri spessi d'odio
muri infiniti...
Erba verde crescerà
su di noi
figli nostri alzeranno
nuove canzoni
ricordando sgomenti
come oggi si muore.
Per non dimenticare
il sonno dissenato
della ragione.
Torneranno giorni di sole...

Lucia Bucceri

ANIVERSARI DE POETI E ARTISTI

Gino Tommaselli (Cafè Nero) (TV) † 4-9-81; Mons.
Giuseppe Pelloso (TV) † 16-9-86; Anna Maria
Tommasini (TV) † 24-9-87; Giuseppe Raffele (TV)
† 9-9-90; Sergio Alfiero Varola (VE) † 1-9-98; Italo
Moro (VE) † 27-9-99; Rinaldo Padovan (TV) † 14-9-00;
Luigi Bonato † 22-9-08 (TV).

Presidente

Adriano Gionco

Via Fonta, 3 - 31027 Spresiano (TV)

Editore e Direttore Responsabile

Adriano Gionco

Direttore di Redazione

Bruna Brazzalotto

Via Marmolada, 10 - 31050 Povegliano (TV)

In Redazione

Alberto Albanese jr., Piero Bernardin,

Giustina Menegazzi Barcati, Michela Tonus,

Gianna Tenuta Pilon, Ferruccio Zanin,

Maria Pia Pietrobbon, Andrea Turcato,

Renzo Schiavinato, Ennio Tiveron, Laura Libralato.

Autorizzazione del Tribunale di Treviso N. 319 del 16.2.1973

Stampato dalla Cooperativa Sociale "Solidarietà" Onlus

Via 33° Reggimento Artiglieria, 24 - 31100 Treviso - Tel. 0422 262590